

Totu voiu dá de golu,  
Pone nu onoru,  
Vitei si peate  
Din orasiu a sate!



Si lumindu voiu dá  
In meste, neclereti,  
In conduti, sivereti,  
Pone voiu dá deceti!

in editia precum si trebuia si s'ar pota la vechi.

### Diurnalu glumetiu sociale politicu-tocu in tempuri bune ca in cele grele, de o potriava.

Or' a acést'a ar esi in ast'a forma tota  
partii sér'a, regulatu, voioasa, varia si  
ata mai ilustrata — *déca* romanii ar  
vé zelu mai mare a cetii si *déca* ea ar avé  
alu pucinu 800—1000 prenumaranti re-  
culati la plata, éra restantierii si ar achitá  
atoriele loru de ani intregi, cari facu  
in suma vre o 6000 fl!!!

Pretulu in estu formatu inca ar fi  
totu numai 8 fl. la anu, 4 fl. la 1/2  
anu si 2 fl. la 1/4 de anu, éra pentu  
strainetate 10 fl. la anu, — *déca* pre-  
numarantii ar solvi conscientiosi, si nu  
s'ar aboná partea cea mai mare numai  
pe barba! . . .

Adresa redactiunii, *déca* epistótele  
cuprinde manuscrite de valóre literaria si  
acomodate unui diurnalu adevératu glum-  
metiu, fora mardarii si personalitati, si  
*déca* ele nu s'ar tramite de regula ne-  
francate chiaru de portulu postale: re-  
mane totu cea vechia.

Si s'ar poté scóte acestu diurnalu totu dupa acestu modulu, *déca* romanii s'ar dedá odata,  
ca treburile loru sa se publice in foi romanesce si deci si in a nóstra cu vechiulu pretiu=7. cr. de  
linia si 30 cr. tacse timbrade, éra pretulu insertiunilor *déca* l'ar tramite regulatu, ca astu-  
felu sa mai vina la diurnalu unu óre-care sucursu materialu, precum la cele straine, cari  
d'in publicatiuni scotu cea mai mare parte d'in cheltuelile loru. In ast'a posetiune redacti-  
uncea nu ar trebú din alu seu sa dee perceptoratulu timbrele si coloru pu cine insertiuni, cari  
s'au mai stracóratu pe la noi — totu numai pe omenia! . . .  
N'amu si avé necasulu de híru-míru cu perceptoratulu, neci ministeriulu ungurescu.

En mai stati unu picu si la o alta vorba!



— M'am  
intinsu si m'am  
pusu in forma  
cum se cade.  
Este?

— Da,  
Dieu! Asié s'ar  
si cuveni ca sa  
aparu totu me-  
reu; asié de  
mare, voiosu,  
ilustratu si re-  
gulatu!

Ei, dér'  
ne e do vina,  
ca nu se póte  
ctu astu-feliu?

Respun-  
sulu lu-scimu  
cu totii. . . .

Si cine ar  
poté sa faca, ca, in lips'a unui fondu a-numitu,  
sa potu fi totu asemene? cu demnitatea potri-  
vita unei natiuni tenere, „de vietia“ si „descep-  
tate?“

Totu aceia. . . .  
Ei bine, *déca* déra 13 milióné romani in  
genere, si 3—4 milióné romani in specie, d'in  
Austr'ungari'a, sciu apretiuí ostenelele si sacrifici-  
ele pe terenulu literariu, numai intru atát'a, atunci  
ce se póte aseptá de la unu singuru omu?

Asié déra:  
Onoratu publicu romanu de d'in cóce de  
Carpati, amesuratu zelului vostru ce l'ati poté  
desvoltá, conlucrandu cu opere de valóre lité-  
raria la partea spirituala a diurnaleloru nóstre,  
si amesuratu sacrificieloru vóstre de abonare cu  
parale numerate, dícu, Dieu, fói'a acést'a, im-  
preuna cu celelalte ce adi mai vegetédia, inca  
ar poté apare pe venitoriu totu asemene, ce  
numerulu presentu, spre fal'a vóstra si spre mul-  
tiumirea nóstra. Atunci nu v'ati poté plange de  
irregularitate, si ati ave glume varie si bune.

Pre cum e santulu, asié-e tamai'a!  
Poftimu acum decideti, ca inca nu-e tardiu,  
e numai a unu-spre-diecea óra. Placa alegeti déra:  
sa fiu totu-de-una ca asta séra, séu cum am  
fostu asta-di e septeman'a, ori neci de feliu?

Am disu-o eu:  
**Glumetiulu vostru,**  
care, glumindu, v'am spusu multe adevéruri.

**Talmesiu-balmesiu.**  
(§) Unu negutiatoriu romanu nu s'a multiumitu,  
ca si-a anuciatu marfele sele in diarie romanescei, magiare  
si nemtiesci, da mai incomodéza publiculu pe di ce merge  
si cu feliu de feliu de afige separate, impartite pr'in  
case, pr'in tóte locurile publice, si pe stratele orasiului  
portate de servitorii comuni pe table mári-de ale de  
comedii, de te impedeci in ele.  
O sa fia, ca unii lu-voru cercetá d'in — *mila*.

(§) Abié se constituí partid'a guvernamen-  
tale magiara, pretinsa „liberale,“ si éca-o, ca  
mereu mereu se si descompune, de adi-mane  
n'a mai fi neci urma de ea.

— Voitu in Ungari'a si Ardélu partida mare,  
latita, si sigura?

— A-poi, faceti o partida, dísa „a seranto-  
rilor si a despoiatiloru,“ (koldus-párt), buna óra  
cum éra o-data in Niederland'a, si vi stau bunu  
pe barb'a mea, ca d'in di ce merge totu s'a  
mai estinde, si in tiéra nu va fi partida, care  
sa o póta candu-va sguduí, — intielegu pe cale  
constitucionale.

(§) In curtea episcopésca incepe a se impúti o *branza* óre-  
are. — Este rezultatulu firescu alu celoru ce facu intrigi: ma-  
tempuriu, ori mai tardiu, totu ese cniulu d'in sacu.

(§) Unu cutare profesore de teologia neci la or-  
dinulu episcopului nu pré voiesce sa estradee pre unu  
elevu, pentu a fi ascultatu in o cauza de abatere  
publica basericésca.

Inapacibilitatea Sa, dílu profesoru bagu-sém'a crede  
ca institutiele mai superióre de invetiamentu si pentu  
acum voru fi avendu *dreptulu palosinului*, asupra elevi-  
loru loru, buna óra ca in vremile lui tat'a Mathu-  
alemu.

(§) — *Hát a tekintetes törvényszék csirkefo-  
gókból áll?*

— *Hogyan?*  
— *Da-poi asié, ca pe tabl'a Dvóstra cea  
négra vedini unu avisu, dupa care Hendl\*,  
.... se invita a se presentá numai de cátu in fa-  
ciea onoratului Tribunalu! . . . . .*

(§) D'in cerculu negutiatoriloru si a industri-  
ariloru s'a insinuat o gramada de falimente, cele  
mai multe inse sunt numai *falsimente!*

Rugatiunea de septemana a romaniloru.  
**Stihu 2.**

„Miluesce-ne pre noi, Dózne, miluesce-ne  
pre noi, ca pré multa ne-amu implutu de hula.  
Pré multa s'a implutu sufletulu nostru: ocara ce-  
loru ce sunt intru indestulare, si hula celoru  
mundrii (trufas!)“

### SEMNE BUNE.

Lumea tóta se uimesc  
(Mai alesu domni d'in Peste,  
Cadi romanii, — vai de ei, —  
S'au 'mblanditu, ca nesce miei,  
Cà-ci s'au pusu, cu micu cu mare,  
Pe tacute si rabdare. . . . .  
Deci si cei de susu, la càrma.  
Cu can'a nu mai curma, . . . .

Dreptu ce unii luptatori,  
Ma si unii tètètori,  
S'au n'fricatu, sunt ingrigitu,  
Cà romanii sunt periti. . . . .

Dér' traditi'a ni spune:  
Cà pe candu poporulu tace,  
Rabda tóte si-e pe pace,  
Nu sunt decátu *semne bune*. . . . .

**Tiopulu**

\*) In romanesce, si pr'in urmare si in unguresce, insémna  
puiu („csirke“). E numele unui avocatn altu-cum.

**Scrisorile lui Pacala, catre Talmesiu.**  
*Frate de cruce!*

O bata-te plóia, sa te bata, fartate si prietene, ca  
tare te-ai cufundatu in pricopsintiele dílei, de nu te mai afla  
omu sub sóre, par' ca si tu ai fi fostu ce-va tribunulu in  
anii re'nvíaii nóstre 1848—9, asié te perdusi si asié amu-  
tisi de odata. . . .

Haru inse jucutiloru, cari mi te descoperira in un-  
ghietulu unde te ai fostu pitulitu, ca astu-feliu órasí me  
voiu poté intielege cu tine si éra ti voiu mai poté scrie  
d'in candu in candu un'a alta d'in lumea mare, ca a-poi  
si tu sa-mi respondi, ca pe unde-ti manci cogile, si cum  
te framenti cu fericirile vietii nóstre liberali.

Sa incepu déra eu, — ca mai batutu la capu.  
Pana ca una alta ana, ca decandu totu cautu dupa  
tine, ca sa afiu unde mam'a cióreloru ai peritu, am  
amblatu pr'in tiér'a lui Pap János, pr'in tiér'a tocano-mama-  
liganoru, in a straitariiloru, pana si háptu in tiér'a Uósiu-  
lui si in celelalte parti ale Ardélului, Banatului si ale  
tierii unguresci, cautandu si ispitandu pe totu loculu, ca  
óre Dózne ce mai dícu si facu vestitii stranepoti ai stra-  
mosului Traianu? Cà adica cum si încátu sunt multim-  
miti cu starile de asta-di.

Si pe unde numai am strabatutu si m'am imártitu,  
am aflatu, ca crancenii stranepoti ai fostiloru eroi de lume,  
pretutindene sunt in cea mai buna *pace* si in cea mai  
intielépta *tacere*, intr'o asié mesura, încátu, *déca* domni  
stapanitori de adi, ar trage la fia-care câte trei eurele  
de pe spate, (fiindu-cà pe buna cale neci ca mi-au mai  
remasu alta avere), séu ar infundá la fia-care câte 25 de  
bátie constitucionale liberale, (ceea ce credu, ca cuaju-  
toriiu marelui Tus'a vomu si ajunge) *inca neci atunci  
nu ar cutediá*, sa gramusde un'a. —

Cu unu caventu toti si 'n tóte partile se sentiescu  
ca mai fericiti si multiumiti, precumu nu s'au mai pome-  
ntu in lume.

Si cum nu?  
Cà-ci pana acum'a se mai aflara cãti-va ne-buni  
carii mai faceau câte o plansóre pe la Inaltiatulu Impe-  
ratu, a-poi se mai adunau si se svatuiu, ca cum si ce  
sa faca mane, poimane; mai faceau câte-unu *protestu* in  
potri'va (dupa-dinsii) miscolantieloru demnesc, ma unii  
lucrau di'a nóptea pentu respandirea cártiloru si serie-  
riloru romanesce, pentu ridicarea scóleloru romanesce si  
alte nemiciuri pruncesci si fore neci unu pretiu. . . . .

Adi inse, lauda nu sciu cui, (da mi se mi pare  
totasi, ca némtiului) nu mai dice nimeni neci o vorba,  
ci *toti tacu* in butorile loru; abié ici-colé mai audi câte  
unu sasu tanguindu-se, ca móre de sete in dung'a riului.

Va sa díca, a avutu totu dreptulu intielepulu fiscalu  
nechiamatu alu romaniloru jupanulu *Ciple* d'in Mare-  
muresiu, ca Dieu adi toti sunt fericiti, dér' mai alesu  
romanii, caror'a nu li-a mai remasu nemie'a, asié déra  
nu mai au ganduri si socoteli mari, pr'in urmare sunt  
fericiti. Firesce, „decátu seracu, mai bine sa n'ai nemie'a!“

Mai fericiti inse sunt domni de susu, cà-ci de unu  
tempu jicutii abie potu aflá la tierani (fiindu-cà domni  
cei avuti se pricepu de minune la mestesigulu de a scapá  
de jucuti) celu pucinu atát'a, cu cátu sa póta plati pan-  
duriu cu cari ambla d'in casa in casa, si cu ce se acop-  
pere cheltuelile de peste di, ci vendu totu de-a mere-pere,  
si astu-feliu neci domni de susu nu capeta nemiecu, dér'  
chiar pentu acea neci ei nu potu face detorii nóue; —  
asié déra nu vomu mai avé detorii, cà-ci domni nu voru  
mai capetá imprumutu. . . . .

Precumu vedi déra, frate si prietene, tiéra mai ba-  
iaca si mai fore grige decátu a nóstra, adica iertare a  
domniloru d'in Pesteá, nu a fostu si nu va fi, pana-e val-  
pea cu còda.

Findu-cà déra suntemu asié de fericiti, neci un  
seu ce sa-ti mai scriu, (vedi bine, fiindu-cà noi romanii  
numai in nefericie scimu serie) asié déra inchíaiu acést'a  
scrísóre in nadejde, ca dóra va mai slabí si asta fericie,  
candu a-poi ti-voiu poté slugári cu mai multe.

Deci si pana atunci, me iscalescu alu teu  
fartatu de cruce:  
**Pacala.**



(§) Dominec'a cea de urma, inainte de postulu santului Craciunu, pe stratele A. calaria semetiu, pare ca era sleitu de calu, unu chiamatoriu de ospetiu (diveru,) intiotionatu cu sirme la palaria si impenatu, Dómne, cu flori si frunzie de iedere la palasca.

Chiuiá veselu, gandindu, ca tota lumea e a lui.

Ómenii trecatori pe strate, vediendu-lu atatu de veselu, stateau locului, si se uitau la elu, ca la o miredenia: cum se pote, ca in amarit'a nostra tiéra sa se mai afle si omu atatu de voiosu?!

Eca ilu diaresce si Pacal'a, si cum ilu diari, cum agral pre unu comisariu de politia (constabler,) pofindu-lu in tonu seriosu, ca, pe responsabilitatea lui pre becisniculu acel'a de chiamatoriu de ospetiu numai de catu sa mi-lu areteze.

Comisariulu de politia, cunoscendu in Pacal'a unu cetatienu, care platesce multa dare, si ca atare de o mare influentia la orasiu, la momentu saru inaintea calului chiamatoriului, luá de capestru si mi-lu duse cu calaretiu cu totu la cas'a orasiului, — la recóre.

Siefulu politiei, adica marele capetanu fore pinteni, fiindu di de Domineca, nu se aflase in diregatoria, si asie caus'a chiamatoriului nu se potu luá in ascultare pone cea di, Luni demaneti'a, pe candu fuse invitatu si Pacal'a.

— Pentru ce ati datu comisariului de politia ordinulu, ca sa areteze pre acestu flacu, chiamatoriu de ospetiu?

— Pentru ca a agitatu si a demonstratu in publicu in contr'a integritatiei statului ungurescu!

Vitezulu capitanu, misicatu de greutatea acusei si-scapa pip'a d'in dinti, ce o ridica unu dorobantu, si luandu-si o positura impunatoria, striga in tonu stentoricu catra invinutu: cum ai potutu tu face ast'a, blastematule si hotiule?!

— Me rogu de iertare. . . . .

— Taci d'in gura prapaditule, ca acusi te bagu in feru scurtu! ilu intrerumpse capitanulu aprinsu de mania ca unu curcanu, si a-poi inforcendu-se catra Pacal'a cu unu aeru gratiosu:

— Domnule, fiindu-ca ai datu asie eclatante probe despre adeveratulu DTele patriotismu ungurescu, ti multumescu! pofitimu a luá locu pe sofa, si a aprinde o sugare de cele bune; a poi, ve rogu, binevoiti a dá la protocolu in scrisu, dreptu marturisire, cele ce ati vediutu si auditu ca a facutu acestu resculatoriu afurisitu.

Capitanulu dupa ce facuse capulu protocolului: acum' pofitimu a-mi dictá.

„Ieri, acestu fetioru, ca chiamatoriu de ospetiu, diu a la amedi, de a lungulu strateloru, in vederea mea si a altoru ómeni de omenia a amblatu, da a amblatu, cal re pe stratele orasiului nostru, avendu pe palaria, pe calu si pe plósca plantici **rosii, galbene si venete;** de óra ce inse aceste trei colori sunt **nationali romanesci,** si mai considerandu, ca ministrulu Szapári cu poruncel'a sa aspru a opritu intrebuintiarea altoru colori nationali, a fore de cele unguresci: eu am avutu sa privescu, da am avutu sa privescu, in omulu acest'a unu demonstrante culpabilu, asie este culpabilu si vinovatu, unu agitatoru periculosu, unu revoltantu pe facie, unu tradatoriu de tier'a, unu spargatoriu si sfarematoriu de marele si tarele statu ungurescu si Ddieu mai scie ce; dreptu aceez, ca cetatienu loialu, vedeti Domnule eu! mi-artienu de detorintia, a-lu denunciá, sa facei cu elu dupa cum merita. Da, asie sa faceti, Dieu, dupa cum merita!“ . . . . .

— Merita, sa se duca a-casa! Me recomand'u, cu aplecatiune buna, Domnule! — respunse capitanulu, oparitu ca cu lasia, si se cam mai duse in alt'a chilia, ca neveditu de rime, sa-s. sfartice protocolulu luat'u in bucati.

Pe candu unii carturari romani mai de cunoscintie si concientia desperau si incaruntiau plini de flori, vediendu grozeviele ce se petrecu de unu tempu *si pe terenulu literariu la romani,* si a-nume, vediendu, ca cumu de o vreme la noi toti studentutii au avensatu de *poeti, novelisti, roman-tieri foiletonisti, politisatori, caracterisatori, disertatori in adunari seriose, redactori de diarie speciale* s. c. l., cu unu cuventu, chiaru pecandu beletristic'a la noi a capetatu lungóre si flécurile gretióse s'a viritu mai in tote cercurile sociali, si pe candu in cele mai multe case romane abie se gasia vr'o carte romanésca, precumu: „Resipi-*pirea Ierusalimului*“, „*Tilu Buhoghlinda*“ si ici colea séc'a „Familia“, s. a. éta, ca Domnedieu se ingri de noi, ca adica laureatulu bardu nationalu romanu, Dlu *Vasilie Alessandri*, a venitu la ide'a — spre gróz'a poetiloru de balta, — a edá: *Operele complete* ale sele, (la Bucuresci in editura librariiei Socecu et comp. calea Mogo-sóei Nr. 7, pretiulu 20 lei) si astu-feliu, haru Domnului, publiculu romanu este in placut'a positiune, de a poté studiá si admirá frumseti'a limbei nóstre.

Ajungendu deci acele dile multu dorite, candu potemu sa ne procuramu cele mai frumo-se poesii romane, ca sa nu mai fimu siliti a ceti totu fantasii seci si fore neci unu pretiu, nu ni remane alt'a, decatu sa profitamu de acésta oca-siune, si deci totu sufletulu romanu sa-si procure acele scrieri, ce facu epóca in literatur'a nóstra, si sunt spre fal'a nóstra naintea strainiloru, *cari inca le pretimescu, admira si transplantédia in literatur'a loru.*

Mai lasati deci romaniloru flécurile la o parte, si vi procurati *Operele complete* ale lui *Vasilie Alessandri*, ca nu vi va paré reu neci o data.

Ca de proba, reproducemu si noi duóe fabule, d'in acele opere, cari dupa natur'a loru potu avé locu si in cadrulu diariului nostru. Cetiti déra:

Lupulu si momiti'a.

(Fabula.)

Unu vulpoi cu plete sure,  
Intelhindu intr'o padure  
O momitia mitica,  
Sprintenica, frumosica,  
Se opri, se netedi,  
Glasulu dulce si-imblandi,  
Si, cu dragu la ea privindu,  
Ii grai asie zimbindu:  
„Ce pecatu, o! momitica,  
„Sa traiesci tu singurica!  
„Nu e mai bine  
„Tu cu mine  
„Sa te prindi tovarasia,  
„De traiu bunu cu veselie?“  
— „Nu . . . me temu!“ — Respunse 'ndata  
Momiti'a alintata;  
Si sari cu repediune  
Susu pe-o crénga de alune. —  
„Ah! de ce sa-ti fia frica,  
„Draga, draga momitica?  
„Eu sum lupu civilisatu  
„Si-mi e cugetulu curatu,  
„Ca unu mielu nevinovatu“. . . .  
— „Cum e bunu de ospetatu?“  
„Alei! sorioara, draga,  
„Nu e timpu acum de siaga,  
„Ca-ci de candu eu te-am zaritu,  
„Chiaru de-unu farmecu sum rapitu,  
„Si me juru pe ori ce-i vrea,  
„Sa ti dau tota-inim'a mea!“  
— „Me temu, Dieu, sa te ascultu,  
— „Ca-ci in lume de demultu  
— „Este-o vorba cam ciudata,  
— „Inse plina de-adeveru:  
— „Lupula schimba alu seu peru,  
— „Dér' naravulu neci odata!“



Mór'a de ventu.

(Fabula.)

Pe unu delu óre care,  
Cu renume santu,  
Facea sgomotu mare,  
O móra de ventu:  
Dér' biat'a morisica,  
De si-avea unu pien  
De porumbu si hrisica,  
Nu luc á nemicu,  
Ci 'n vezd' hu pornita  
Se 'nvertia meren;  
Parea ca-e vrajita  
De duhulu celu reu!  
— „Ce mai vijelia

(Cugetá a-desu)  
„Trebue sa fia  
„De vale pe siesu,  
„Candu eu in furtuna  
„Me luptu si vivescu, . . .  
„Si ca o nebuna  
„In locu me invertescu!“  
Inse pe campia  
L'nisce era,  
Erb'a cea verdia  
Neci se clatina,  
Si la focu de sóre,  
Bietulu muncitoriu,  
Stropia cu sudóre  
Micula seu ogoru. —  
— „Ce de mai faina  
„O fi macinandu.“  
Dise o gaina  
La móra sburandu. —  
— „Te 'nsfeli sorioara!  
(Spuse unu síoimu d'iu munti)  
„Ventu-e multu la móra  
„Da 'i lipsescu graunti!“

TANDA SI MANDA.



T. Cetitu-ai, ca liberalii d'in diet'a Ungariei, dilele tucute, au propusu, ca nu numai sa se ópreca cartile romanesce, sa se pedepséca si dascalii romani, carii s'au folositu de acele órú, — si ca in tier'a unguresca si pruncii rom. d'in léganu sa fia com-strinsi a vorbi unguresce?  
M. Ha! ha! ha! asie déra inca voru decide si acea, ca pe venitoriu romanii sa nu cugete de catu numai unguresce, si ameli, indata dupa nascere, sa cante „Mindem ember legyen minden magyar.“

T. Da ce cugeti, óre cine va fi protonotariu in comitatulu Bulibasiloru granitioresci?

M. Celu ce va sci sarutá mai cu focu man'a hispanitiei si a primaresei *Slannariu*, si va avé 600 fl. bani gat'a, séu celu pucinu va curteni *Ninei*.

TANDA SI FLÉNC'A.



T. Spune mi, sora draga, ce pote fi caus'a ca adi remanu atate fete in peru si atati'a jun ne nsorati?

F. Pentru ca adi tote fetele, cari sciu clim-peni o léca pe forto pianu, séu sciu gangani ce-va-si sfrantiudiesce séu nemtiesce, ascépta petitori de grofi; ér' junii, cari s'au frecatu de câte-va scoli, séu au apucatu in vr'o slugibutia, ar peti numai fete cu zestre si d'in familii mari, fore de a pretinde sa fia acele romanesce

Intrebári si respunsuri.

*Elen'a:* Óre unde e *Loezi* meu, aurulu si nea-  
semenatulu meu barbatielu?  
*Vecin'a:* Ilu vediui la o mésa rotunda, dandu *bancu*.

*O amica:* Da tu *Nina*, pentru ce te duci adi la baserica?

*Nin'a:* Pentru-ca a-colo me voiu inteln' cu *Puutiulu* meu, care mi-a ajutat'u, sa punu corne barbatului.

Deslegarea ghiciturei d'in nrulu 46. este:

„Vorba multa, tréba pucina.“

Deslegari n'amu priimitu dela nime; dreptu-ce romanii d'in cerculu electorale alu *Lipovei*, acum alu *Hidegkutului*, in ciud'a loru, au votatu parte pentru pretorulu loru *Pálfy Jancsi*, parte pentru proprietariulu arménu *Kövér Gábor*, si premiulu pusu pentru vre unu romanu, care ar fi desle-gatu ghicitura, adica mandatulu de depu-tatu dietale, l'au datu arménului. Asie-ti trebue romane, déca nu deslegi ghicitu-rele.



# Magazinulu lui „Gur'a Satului.”

„Zuber'a ungaru'ca d'in romani ce pe la alegoria de deputati dietali d'in Ungaria si Transilvania.

Acesta quotlibet compus parte d'in voluntari, parte d'in cei prins cu funea, se publica spre scire si acomodare. Lasa vela lumea: cine sunt cei cari cu votulu lor au trantitu partia nationale romana la petiioarele fratilor nostri magiari, respectivaminte au lovit in ea, spre a o blama si sguduia.

Spre acestu scopu, si ca acestu cupletu sa fia completu, rogamu pre conducatorii d'in cele-lalte districte, ca sa ni comunice listele de votare, deosebindu pre romani, pentr'a-i cunoasca.

(Urmare.)

## In districtulu Aradului.

C.) cerculu delegatoriu alu Radnei.

Candidati alu partitulu nationale opositionale, Iosifu Belesiu, protopopu gr. orientale alu tractulu Tot-varadiei, deputatu in sinodulu eparchiale alu Aradului si in congresulu nationale, si asesore la consistoriulu metropolitanu apelativu, — si alu partitulu liberale guvernamentale ungaru'ca, Colomanu Biró, proprietariu mare d'in Aradu, altu-cum necunoscutu la mass'a poporului d'in cercu.

Voturile romanilor pentru magiarulu invingatoriu, Colomanu Biró, si contra candidatulu nationale au fostu urmatoarele:

a) d'in opidulu Radna:

- 1.) Tanasiu Derlea, economu.
- 2.) Iosifu Moldovani.<sup>1)</sup>
- 3.) Teodoru Bogdoviciu.
- 4.) „ Halic, jude regescu,<sup>2)</sup>
- 5.) Stefanu Antorviciu, pret. dist.<sup>3)</sup>
- 6.) Nicolau Irim, economu.
- 7.) Nicolau Deslenu, „
- 8.) Basiliu Erena, „
- 9.) Per'a Pantala, „<sup>4)</sup>

- 12.) Paulu Jivanescu, „
- 13.) Ioane Ciosescu, „
- 14.) Teodoru „
- 15.) Nicolau Sirianu, „
- 16.) Zamfiru Tuduranu, „
- 17.) Georgiu Ciosescu, „
- 18.) Teodoru Vuculescu, „
- 19.) Demetriu Pasculescu, „
- 20.) Georgiu Vuculescu alu Sotii, „
- 21.) „ Jivanescu economu.

- 52.) Iovanu Stanescu,<sup>10)</sup> „
- 53.) Giurca Pasculescu, „
- 54.) Demetriu Mihaiu, „
- 55.) Mihaiu Miculescu, „
- 56.) Georgiu Marcuti, „
- 57.) Ioane Ciosescu, „
- 58.) Ioti'a Trandafir, „
- 59.) Chenti'a Gurbanu, „
- 60.) Filipu Stoianu, „
- 61.) Georgiu Lazaru „
- 62.) Zamfiru Ciosescu, „
- 63.) „ Vuculescu,<sup>11)</sup> „
- 64.) Georgiu Clenti'a,<sup>12)</sup> „
- 65.) Samfiru Misicu, „
- 66.) Georgiu Jivanescu, „
- 67.) Zamfiru Iovii,<sup>13)</sup> „

- 10.) „ Cuiedani economu.
- 11.) Georgiu Iviciu, „
- 12.) Nic'a Stoianu, „
- 13.) Eft'a Buzesianu, „
- 14.) Demetriu Crisianu, „
- 15.) Georgiu Barn'a, „
- 16.) Alecsa Icretu, „
- 17.) Teodoru Cusmanu, „
- 18.) Iovanu Savu, „
- 19.) Teodoru Stoianu, „
- 20.) Nicolau Crisianu, „
- 21.) Georgiu „
- 22.) Alecs'a Barb'a, „
- 23.) Rist'a Berariu, „
- 24.) Teodoru Avramuti, tutore orfan.
- 25.) Demetriu Savu, economu.
- 26.) Basiliu Ardelenu, „
- 27.) Petru Crisianu, „
- 28.) „ Stoianu, „
- 29.) Ioane Iviciu, „
- 30.) Nicolau Barb'a, „
- 31.) Demetriu Sirianu, „
- 32.) Nicolau Iotic'a, „
- 33.) Mi'a Stoiu, „
- 34.) Iosifu „
- 35.) Isaila Sirianu, „
- 36.) Mi'a Barb'a „
- 37.) Iovanu Stoiu, „
- 38.) Georgiu Savu, „
- 39.) Eft'a Crisianu. „<sup>14)</sup>

b.) d'in comun'a Stoimosiu:

- 1.) Giurca Ciorescu,<sup>5)</sup> economu.
- 2.) Nicolau Ocicid, „
- 3.) Flori'a Jivanescu, „
- 4.) Zamfiru Vugu, „
- 5.) Ioane Ciosescu, „
- 6.) „ Ocicid, „
- 7.) Zamfiru Jivanescu, „
- 8.) Georgiu Craciunu, „
- 9.) Iovanu Mladinu, „
- 10.) Georgiu Stanescu,<sup>6)</sup> „
- 11.) Eliu Petruti, „<sup>7)</sup>

- 22.) „ Petru Lupu, „
- 23.) „ „ „
- 24.) Teodoru Vanu, „
- 25.) Paulu Vuculescu, „
- 26.) Nicolau Vasii, „
- 27.) Onu „
- 28.) Ioti'a Jivanescu, „
- 29.) Georgiu Vuculescu, „
- 30.) Iovanu Jivanescu, „
- 31.) Per'a Gai'a, „
- 32.) Demetriu Popu, „
- 33.) Georgiu Jivanescu,<sup>8)</sup> „
- 34.) Teodoru Vugu, „
- 35.) „ Isdre „
- 36.) Georgiu Vuculescu, „
- 37.) Petru Cuparescu „
- 38.) Zamfiru Crasnicu,<sup>9)</sup> „
- 39.) Georgiu Mihulescu, „
- 40.) Nicolau Marcuti, „
- 41.) Mihaiu Vuculescu, „
- 42.) Onu Isdre, „
- 43.) Iovanu Vuculescu, „
- 44.) Ioane Ciosescu, „
- 45.) Flori'a Vuculescu, „
- 46.) Petruti Mihalescu, „
- 47.) Iovanu Pantala, „
- 48.) Georgiu Clenti'a, „
- 49.) Teodoru Craciunu, „
- 50.) Georgiu Cuparescu, „
- 51.) Per'a Ciorescu, „

c.) d'in opidulu Paulisiu:

- 1.) Eli'a Stoianu, economu.
- 2.) Mitru „
- 3.) Petruti „
- 4.) Mihaiu Savu, „
- 5.) Ioane Tiareviciu „
- 6.) Stev'a Iviciu, „
- 7.) Nicolau Miculiti'a, „
- 8.) Demetriu Andreiescu „
- 9.) Ioane Iviciu, celu betranu, econ.

<sup>10)</sup> Neci est'a nu mi e nemu.

N. B. S.

<sup>11)</sup> Da-poi cum de neci unulu d'in familia Vuculesciloru n'a mersu dupa nemulu loru de sange, parintele d'in locu Iosifu Vuculescu?!

<sup>12)</sup> A dou'a ora?

<sup>13)</sup> Asi'e dera d'in comun'a curatu romanesca Siomosiu notariulu magiaru Bodnar Gabor, a dusu 67 romani pentru partid'a sa, era cei 2. preoti, cari ca inruditi ambii sunt in armonia cea mai buna, inteliginti si nationalisti si d'intre cari celu mai betranu se imbucura si de o reputatiune buna ca asesore consistoriale, cu brau rosu, impreuna cu unu invetiatoriu nationalistu, n'au potutu duce mai multi de 5. di cinci poporeni de ai loru pentru partid'a romana, si respective pentru candidatul protopopu romanu. D'a-poi cum: bata trebuessa romanulu?!

(Se va urma.)

Notoriosu, ca si in Paulisiu notariulu ovreiu Adalbertu Bilhaner, pre care mai au erau sa-lu dea omenii la hotaru, asta data mai cu efectu a potutu lucra, de catu 2 preoti ai nostri cu invetiatoriulu impreuna, cari abie dusu omenii pentru partid'a romana, va sa dea 1/3 numai. Ni se pare, ca aceste semne sunt rezultatulu desmoralisatiunei prin constatiunea poana, ce o avemu noi in acest'a tiera disa libera si toleranta.

Hai, hai,  
Multu e pon' la raiu!

Red.

<sup>1)</sup> Se serie Moldovani? Cum si na? candu se in nume asi'e radecina curatu romanesca. Red.

<sup>2)</sup> Hinc illae lacrimae! Red.

<sup>3)</sup> Et tu mi fili Brute?! — Iresce pentu pitutia si la nalt'a poruncela. . . . Red.

<sup>4)</sup> Poftimu d'in turm'a preotulu strigatu de catra unii de renegatu si stricatu Maesimilianu de Miclosii, cati numai au parasitu partid'a nostra, in centrulu cerculu chiaru, unde, firesce, seducerile au fostu mai acute, decatu a-iurea. Lasa, ca acusi vomu vedea in cele-lalte sate, cum s'au portatu preotii cei nationalisti si de totu laudati. Nu d'in vorbe si mofturi, ci d'in fapte judecati! Red.

<sup>5)</sup> Pentru o cupa de ore ce? Ha mai?! Red.

<sup>6)</sup> Mi pare bine, ca nu e inruditu cu mine. M. B. Stanescu.

<sup>7)</sup> Chiaru apostolulu Petru de 3 ori s'a lapadatu o Cristosu; cum dera sa nu se lapadate d'insulu seu incai o data Petruti, ca e mai licentiu. Red.

<sup>8)</sup> Jivanescii voru fi gandindu, ca numele loru se trage d'in magiasesce si a-nume d'in Zivanyi, si pentru aceea voru fi trasu la guvernamental'a ungaru'ca partida. Red.

<sup>9)</sup> D'a-poi cum e ast'a: neci crasniculu sa nu tiena cu popu? Red.



## noia lege de dare.

— Nascocita intru a cheltuiitoriloru domni premarire. —

Vedendu, ca am ajunsu si acele dile ferice, candu domnii cei mari ne-au pusu dari nu numai de capu si venitu, ci si dari de cai, slugi, ma si de cani, s. c. l., va sa dica, ca sub domnia ungaru'ca amu devenitu robotarii tierii, si ca adica adi, dupa tote'n lume platimu la dari feste dari, fore ca sa ne mai usuramu catu-si de catu, — subscrisulu, ca omu de carte si prietepetoriu la facerea d'ariloru, spre binele tierii si a domniloru mari, dupa multa ispitire si frantentare, am aflatu, ca mai avemu ce-va, dupa ce pana acuma nu amu platitu dare.

A-nume vedendu, ca ne mai potendu-se scoorea bani de necairi si dela nime, luminatii svetnici dela svatulu tierii, sa faca o lege noia, de dupa detori, in poterea carei'a sa se puna dare si pe ca ce facu detorii, ca-ci acum'a numai dupa dtorii nu platimu dare, — si me remasescu cu capulu meu, ca fiindu adi toti siliti a face dtorii, pr'in nou'a lege de detorii se voru implé erasi vistieriele tierii si astufeliu domnii erasi vou capeta bani de ajunsu cu ce sa platésca detoriee tierii si cu se sa-si traiesca lumea alba.

Datu in cutea mea glumésca, in lun'a jicutieloru, anulu lomniloru respitori de bani si seracitori de pporu.

Gur'a Satului.

Visterieriu de glume.

## Anecdote.

Saphir povest. Am spusu o-data unei fete, ca va sa capete cartatu, si ea tota rositu. Nu rosi, fire'a mea, — ii disei — ca nu voiesci a te drita, n'o sa capeti barbatu, si ea a ingalbeitu de totu. Pa n'apetatu barbatu si mai tardiu a — incaruntitu.

## Premiu de 1000 galbeni.

— Publicatiune secretu-oficiosa. —

Subscrisulu guvernulu, avendu in vedere, ca neci dupa o truda de diece ani de dile si neci dupa cheltuirea mai multoru mii florini in toti ani, ma neci pr'in feliu de feliu de mintiuni góle si impartiri de ose, pr'in spionari, amenintari, lingusiri si alte canii moderne, n'a potutu pune ruculu pre vr'unu agitatoriu daco-romanu; avendu in vedere, ca dilele trecute duoi deputati au avutu temeritatea a ne lua la treiparale si a ne lovi ni-tielu peste flitu, fore de a li sci si pote noi respunde; avendu in vedere, ca nu cumu va sa remanem noi vinovati naintea lumei, care si asi'e incepe a ne cunoasca, ca ce póme suntemu; avendu in vedere, ca in astu feliu de impregiurari, in cari amu impinsu tier'a avemu neaperata trebuintia a inbeta cu apa rece si a orbi pe unu momentu pre nebunii, carii se luara dupa mometele nostre; der' mai vertosu, avendu in vedere, ca vremu sa sustienem vechi'a politica: „de a blama si de-a pune tota vin'a pre valachi,” si avendu in vedere si alte interese de a le nostre, prin acest'a venimu a anuntia toturoru spioniloru oficiosi si neoficiosi, platiti si neplatiti: ca celu ce va prinde unu puiu de agitatoriu daco-romanu catu de mitutelu, va capeta unu premicu de 1000 de galbeni.

Datu in conferinti'a secreta a ministriloru desperati si discrditati.

Guvernulu liberale alu tui Pista.

## Bucinulu redactiunei.

Lui „Bolond Miska” in S. — Nu ti-ai potutu gasi unu altu pseudonume romanescu? candu limb'a nostra e hogata de personaje fantastice originali, ce representa spiritulu glumeti alu romanilor. Numerulu reclamatu ti l'am speditu. D'in cele tramise cate-va am intrebutiatu; vomu mai culege d'in ele pentru nrii venitori. Resalutare cordiale.

Lui Vasiesiu, — Sohor'a, — Pepelea, — Pintea vitenzulu, — si lui Michel d'in Cinculu mare: Dolce far niente?

## Protocolulu dracului.



Restantieri!

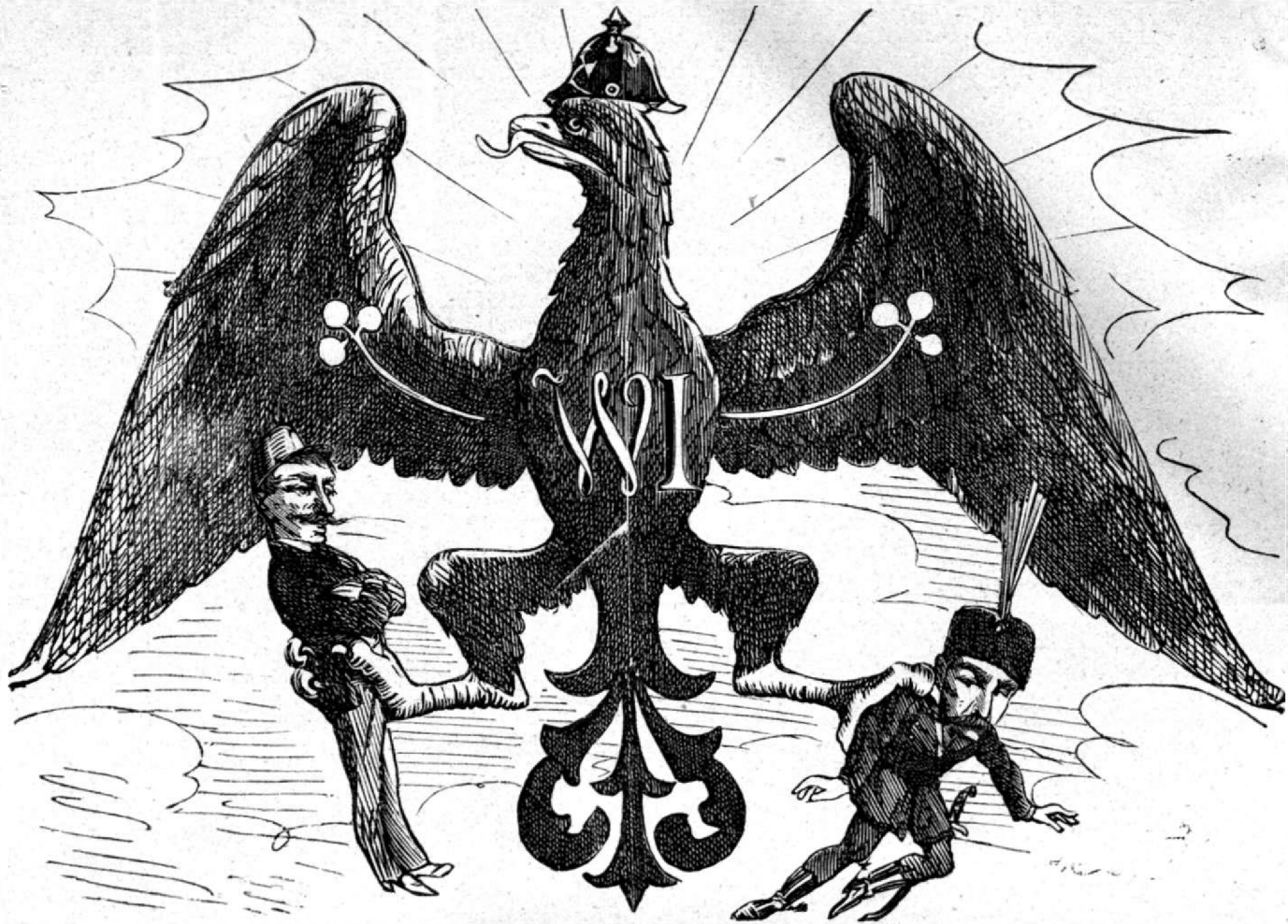
Vedeti pe mamonulu cu pecetulu in mana? Sa sciti dera, ca a trecut de siaga. . .

O vorba, ca o suta: celu ce d'intre voi nu va solvi pana la anulu nou 1876 c. v. detori'a ce-o are la mine, mai antaiu lu-voiu tipari aici in protocolulu dracului, si ilu voiu da pa men'a celui de susu, sa-i puna pecetulu pe frunte, dreptu distinctiune, pentru a fi la toti cunoscutu ca reu de plata, si deca neci acestu lecu nu va ajuta nemicu, — precum vi-am mai spusu — ve dau pe man'a fiscalasiloru.

Asi'e dera platiti pana n'a fi tardiu. . .



# Simpl'a cauza:



pentru care Gesta Ungaria, în butaşa provocărilor și îndemnarilor ruse, poate să se amestecă în cestiunea Orientului, precum ea ar dori. . . . .

## LA CESTIUNEA ORIENTULUI.



**Pastoriulu Carolu:** D'a-poi voi, ficele mele, cum de pribegiti pe campiele aceste triste si doinandu?

Ficele M. si R. O lasa-ne, nu ne mai intrebá.

**Pastoriulu C.** Asié, eu dóra trebue să sciu de necasulu vostru.

Ficele M. si R. Da éca, nene, ce ne bantuie: amu priimitu carte lunga cu pecetu negru dela fratii nostri de preste Dunare, cà celu paganu stapanu ii-asu-presce si-i despóie, încátu, bietii de ei, si-au uritu viéti'a chiaru; si ne tememu, cà nu i-omu mai vedé vii. . . . .

**Pastoriulu C.** Ei, déca ast'a ve supera, ficele mele, a-poi lasati pone ce se va desprimaverá mai bine, si ne vomu duce, să-i cercetámu si să punemu vorba pentru ei. Déca nu ne 'omu poté intielege cu stapanulu loru: i-omu aduce a-casa la voi, si éca a fi bine.

Ficele M. si R. Bine, bine, numai să nu fia momele si mofturi góle ca cum a fostu cu apromisiunea caletoriei dela 66. . . . .

## SPIRITULU TEMPULUI.



**Eulali'a:** Asié, asié, domniule meu, fi ai propusu, ca să te insori?

**Costic'a:** Irevocabile!

**Nastas'a:** Sum curiósá să sciu, cine-va fi fericit'a alésa?

**Costic'a:** Dómn'a veduva X.

**Eulali'a si Nastas'a (de odata):** Ah! Ah! veduv'a X?

**Costic'a:** Ce? dóra nu vi se 'mpare?

**Eulali'a:** D'a-poi cà ea deja e o baba hirca.

**Nastas'a:** Si nu-e frumósá, d'in contra mai multu morbósá, morósá si secanta.

**Costic'a:** Si cu tóte aceste, eu am cerut'o si ea nu m'a refusat.

**Nastas'a:** Póte te-ai amóratu de d'ins'a?

**Costica:** Ba, ci pentru-cà are trei case in piatiá, mosii, bani ca plév'a, si am sperantia, cà in curendu voiu remane veduvu si avutu.

**Eulali'a si Nastas'a:** Ah! fi done, — pricepemu, Dta nu vrei să te insori, ci să te „casa“-toresci!....